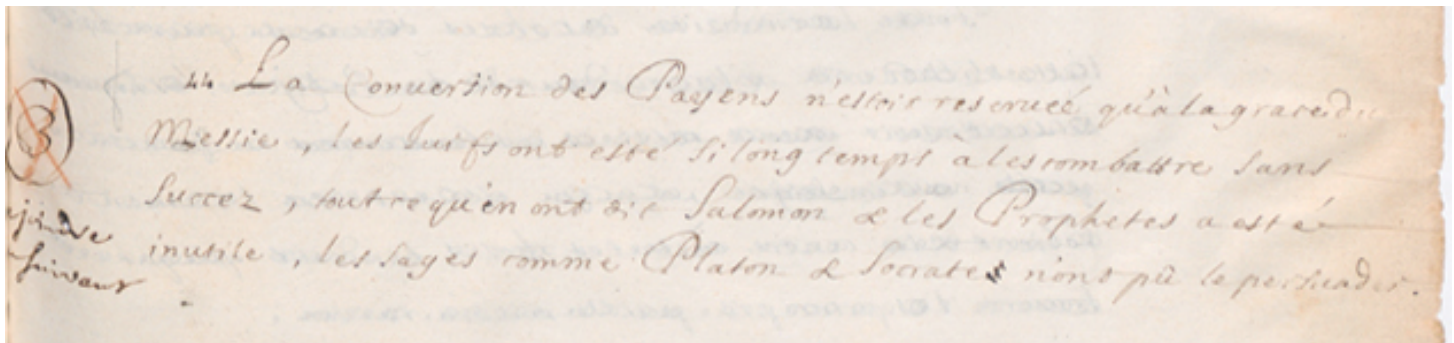
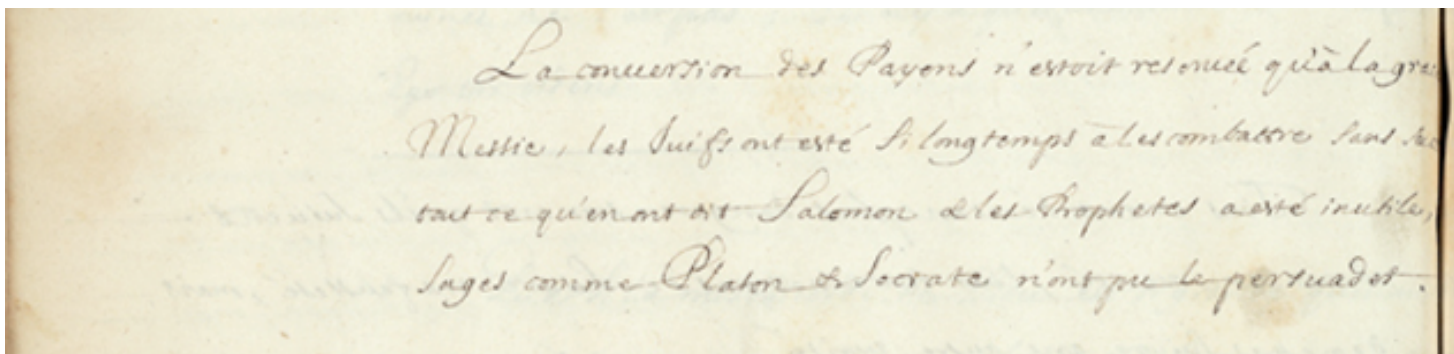


Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>C<sub>1</sub>, p. 227 (l'image du texte est incomplète à gauche)

44 La Conversion des Payens n'estoit reservée qu'à la grace du  
Messie, les Juifs ont esté si long temps à les combattre sans  
succes, tout ce qu'en ont dit Salomon & les Prophetes a esté  
inutile, les sages comme Platon & Socrates n'ont pû le persuader.

lejoindre  
ausuivant

C<sub>2</sub>, p. 439 v° (l'image du texte est incomplète à droite)

La conversion des Payens n'estoit reservée qu'à la gra[ce du]  
Messie, les Juifs ont esté si long temps à les combattre sans suc[cez,]  
tout ce qu'en ont dit Salomon & les Prophetes a esté inutile, [les]  
Sages comme Platon & Socrate n'ont pu le persuader.

C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

## AVERTISSEMENT

Les papiers originaux du dossier intitulé *Séries V* par L. Lafuma et *Préface de la seconde partie* par Ph. Sellier sont perdus. Les Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub> sont les seuls documents qui ont été conservés.

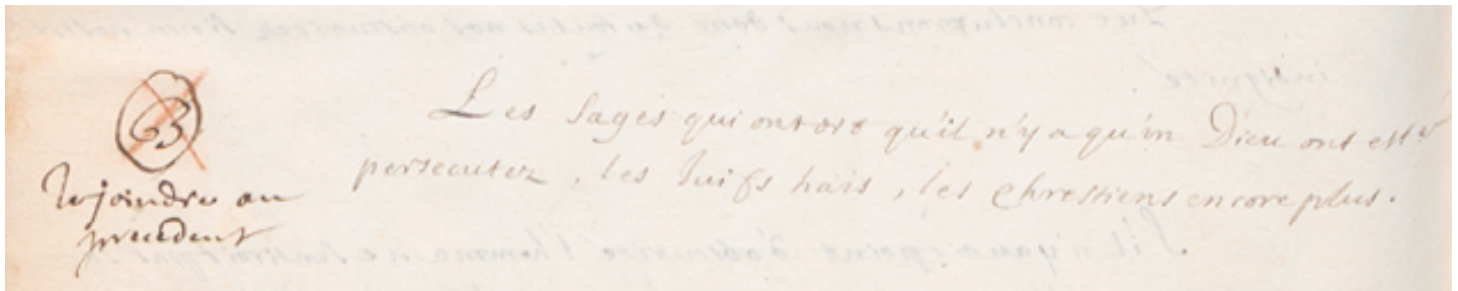
Faute de savoir si Pascal a conservé le dossier intact ou s'il l'a découpé en fragments, il nous a semblé pertinent de découper ce dossier en tenant compte des numéros et des traits de séparation.

Voir le détail de ce découpage dans la description des Copies du fragment 1 de *Preuves par discours II*. \*

Marques en marge de C<sub>1</sub> (8 au crayon, n° 44 à la plume, **B** entouré à la plume et coché d'un X à la sanguine, *le joindre au suivant* à la plume) : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>.

Un **B**, écrit à l'encre noire et entouré d'un cercle de la même couleur, puis coché au moyen d'un X écrit à la sanguine, a été ajouté en marge du texte dans C<sub>1</sub> : ce type de marque aurait, selon J. Mesnard, été utilisé par Étienne Périer pour sélectionner les fragments à ajouter dans l'édition de 1678. Le texte a en effet été ajouté dans le chapitre XIV - *Jésus-Christ* en 1678.

Étienne Périer a ajouté l'instruction *le joindre au suivant* : cette proposition n'a pas été retenue car le texte *suivant* dont il est question ici n'est pas le texte transcrit à sa suite dans les Copies mais le texte *Les sages qui ont dit qu'il n'y a qu'un Dieu ont été persecutez, les Juifs hais, les chrestiens encore plus*, qui est situé après ce dernier texte (page 227 v°), devant lequel un autre **B** entouré à la plume et coché d'un X à la sanguine a été ajouté, ainsi que l'instruction *le joindre au precedent*. Ce texte a été ajouté dans l'édition en 1678, mais dans le chapitre XXVIII.



Les Copies transcrivent le même texte.

Dans C<sub>1</sub>, le copiste avait écrit *Socrate* avec un s final. Le réviseur a corrigé.